

EN ELECTRICITY METER
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

SV ELMÄTARE
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO STRØMMÅLER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA ELMÅLER
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

DE LEISTUNGSMESSER
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI SÄHKÖMITTARI
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR COMPTEUR ÉLECTRIQUE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL ELEKTRICITEITSMETER
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusiin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

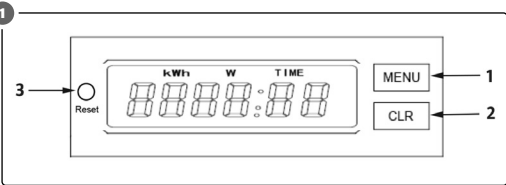
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-03-09
030698

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN



EN

1 Introduction

1.1 The product

The product is an electricity meter. It has a backup function that keeps measurement data during a power failure or if the product is disconnected from the power supply.

1.2 Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

2 Safety Instructions

- For indoor use only.

- Do not connect appliances that need a current of more than 16 A.

- Do not connect appliances with an output of more than 3600 W.

- Always check that the plug on the connected appliance is fully plugged into the socket on the electricity meter.

- If the meter needs cleaning, unplug it from the mains and wipe it with a dry cloth.

- Do not immerse the meter in water or any other liquid.

- Check that the appliance to be controlled is switched off before plugging it into the meter.

3 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Max load	3600 W
Amperage	Max 16 A
Measuring precision	W: ≤ ± 2,0% kWh: ≤ ± 1,0%
Power consumption	≤ 1 W
Ambient temperature	5–40°C
Max height above sea level	2000 m

4 Operation

- MENU switches between display of power consumption (W), accumulated power consumption (kWh) and total run time.

- CLR resets run time and accumulated power consumption.

- Reset of meter after fault.

(Fig. 1)

SV

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en elmätare. Den har en backupfunktion som sparar mätdata vid strömbrott eller om produkten kopplas bort från strömförsörjningen.

1.2 Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

2 Säkerhetsanvisningar

- Endast för inomhusbruk.

- Anslut inte apparater som kräver högre ström än 16 A.

- Anslut inte apparater med högre effekt än 3600 W.

- Kontrollera alltid att den anslutna elapparatens stickkontakt är helt intryckt i elmätarens uttag.

- Om elmätaren behöver rengöras, koppla bort det från elnätet och torka av den med en torr trasa.

- Doppa inte elmätaren i vatten eller någon annan vätska.

- Kontrollera att den apparat som ska anslutas är avstängd innan stickproppen sätts i elmätaren.

3 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Max. belastning	3600 W
Strömstyrka	Max. 16 A
Mätnoggrannhet	W: ≤ ± 2,0 % kWh: ≤ ± 1,0 %
Effektförbrukning	≤ 1 W
Omgivande temperatur	5–40 °C
Max. höjd över havet	2000 m

4 Användning

- MENU växlar mellan visning av effektförbrukning (W), ackumulerad energiförbrukning (kWh) och total drifttid.

- CLR nollställer drifttid och ackumulerad energiförbrukning.

- Återställning av elmätaren vid felfunktion.

(Bilde 1)

NO

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en strømmåler. Den har en backupfunksjon som lagrer måledata ved strømbrydd eller hvis produktet kobles fra strømforsyningen.

1.2 Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

2 Sikkerhetsanvisninger

- Kun til innendørs bruk.

- Ikke koble til apparater som krever mer strøm enn 16 A.

- Ikke koble til apparater med høyere effekt enn 3600 W.

- Kontroller alltid at det tilkoblede elapparatets stikkontakt er trykket helt inn i strømmølerens uttak.

- Hvis strømmåleren må rengjøres, skal den kobles fra strømmettet og tørkes av med en tørr klut.

- Ikke senk strømmåleren ned i vann eller annen væske.

- Kontroller at det apparatet som skal kobles til, er avslått før stikkkontakten settes i strømmåleren.

3 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Maks. belastning	3600 W
Strømstyrke	Maks. 16 A
Målenøyaktighet	W: ≤ ± 2,0 % kWh: ≤ ± 1,0 %
Effektforbruk	≤ 1 W
Omgivelsestemperatur	5–40 °C
Maks. høyde over havet	2000 m

4 Drift

- MENU bytter mellom visning av effektforbruk (W), akkumulert energiforbruk (kWh) og total driftstid.

- CLR nullstiller driftstid og akkumulert energiforbruk.

- Tilbakestilling av strømmåleren ved feilfunksjon.

(Bilde 1)

DA

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en elmåler. Den har en backupfunktion, der gemmer måledata ved strømafbrydelse eller hvis produktet frakobles strømforsyningen.

1.2 Symboler

	Godkendt i henhold til de gældende direktiver.
	Udtjente produkter skal bortskaffes som elektrisk affald.

2 Sikkerhedsinstruktioner

- Kun til indendørs brug.

- Tilslut ikke apparater, der kræver en højere strømstyrke end 16 A.

- Tilslut ikke apparater med en effekt på mere end 3600 W.

- Kontroller altid, at det tilsluttede elektriske apparats stik er trykket helt ind i elmålerens stikkontakt.

- Hvis elmåleren skal rengøres, skal du tage dens stik ud af stikkontakten og tørre den af med en tør klud.

- Sænk ikke elmåleren ned i vand eller anden væske.

- Kontroller, at der er slukket for det apparat, der skal styres, før du sætter stikket i elmåleren.

3 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Maks. belastning	3600 W
Strømstyrke	Maks. 16 A
Målingsnøjagtighed	W: ≤ ± 2,0 % kWh: ≤ ± 1,0 %
Strømforbrug	≤ 1 W
Omgivelsestemperatur	5-40 °C
Maks. højde over havoverfladen	2000 m

4 Betjening

- MENU skifter mellem visning af effekt (W), akkumuleret energiforbrug (kWh) og samlet driftstid.

- CLR nulstiller driftstiden og det akkumulerede energiforbrug.

- Nulstilling af elmåleren i tilfælde af funktionsfejl.

(Figur 1)

DE

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Leistungsmesser. Es verfügt über eine Backup-Funktion, die Messdaten bei einem Stromausfall oder wenn das Produkt von der Stromversorgung getrennt wird, speichert.

1.2 Symbole

	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

2 Sicherheitshinweise

- Nur für die Innenanwendung.

- Keine Geräte anschließen, die einen höheren Strom als 16 A benötigen.

- Keine Geräte mit einer Leistung von mehr als 3.600 Watt anschließen.

- Stets sicherstellen, dass der Stecker des angeschlossenen elektrischen Geräts vollständig in die Anschlussdose des Leistungsmessers eingesteckt ist.

- Wenn der Leistungsmesser gereinigt werden muss, diesen vom Stromnetz trennen und mit einem trockenen Tuch abwischen.

- Den Leistungsmesser nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Sicherstellen, dass das anzuschließende Gerät ausgeschaltet ist, bevor der Stecker in den Leistungsmesser gesteckt wird.

3 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Max. Last	3.600 W
Stromstärke	Max. 16 A
Messgenauigkeit	W: ≤ ± 2,0 % kWh: ≤ ± 1,0 %
Leistungsaufnahme	≤ 1 W
Umgebungstemperatur	5-40 °C
Max. Höhe ü. d. M.	2.000 m

4 Anwendung

- Mit MENU kann zwischen der Anzeige der Leistungs-aufnahme (W), des kumulierten Energieverbrauchs (kWh) und der Gesamtbetriebszeit umgeschaltet werden.

- Mit CLR werden die Betriebszeit und der kumulierte Energieverbrauch zurückgesetzt.

- Zurücksetzen des Leistungsmessers bei einer Fehlfunktion.

(Abb. 1)

FI

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on sähkömittari. Siinä on varmuuskopiointitoiminto, joka säilyttää mittaus tiedot sähkökatkon aikana tai jos tuote irrotetaan virtalähteestä.

1.2 Symbolit

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

2 Turvallisuusohjeet

- Vain sisäkäyttöön.

- Älä liitä laitteita, jotka vaativat yli 16 A:n virran.

- Älä liitä laitteita, joiden teho on yli 3600 W.

- Varmista aina, että kytketyn sähkölaitteen pistotulppa on täysin sähkömittarin pistorasiassa.

- Jos sähkömittari on puhdistettava, irrota se sähköverkosta ja pyyhi se kuivalla liinalla.

- Älä upota sähkömittaria veteen tai muihin nesteisiin.

- Varmista, että kytkettävä laite on kytketty pois päältä, ennen kuin työnnät pistotulpan sähkömittariin.

3 Tekniset tiedot

Ominaisuus	Arvo
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Maks. kuormitus	3600 W
Virta	Maks. 16 A
Mittaustarkkuus	W: ≤ ± 2,0 % kWh: ≤ ± 1,0 %
Ottoteho	≤ 1 W
Ympäristön lämpötila	5–40 °C
Suurin korkeus merenpinnasta	2000 m

4 Käyttäminen

- MENU vaihtaa tehonkulutuksen (W), kertyneen energiankulutuksen (kWh) ja kokonaiskäyttöajan välillä.

- CLR nollaa käyttöajan ja kertyneen energiankulutuksen.

- Sähkömittarin nollaaminen toimintahäiriön sattuessa.

(Kuva. 1)

FR

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un compteur électrique. Il dispose d'une fonction de sauvegarde qui conserve les données de mesure en cas de panne de courant ou si le produit est déconnecté de l'alimentation électrique.

1.2 Pictogrammes

	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

2 Consignes de sécurité

- Conçu pour un usage intérieur uniquement.

- Ne pas brancher d'appareils qui requièrent plus de 16 A.

- Ne pas brancher d'appareils d'une puissance supérieure à 3600 W.

- Vérifiez toujours que la fiche de l'appareil électrique branché est complètement enfoncée dans la prise du compteur électrique.

- Si le compteur électrique doit être nettoyé, débranchez-le du secteur et essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec.

- Ne pas immerger le compteur d'électricité dans de l'eau ou tout autre liquide.

- Vérifiez que l'appareil à brancher est éteint avant d'en enfoncer la fiche dans le compteur électrique.

3 Caractéristiques techniques

Spécification	Valeur
Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Charge maxi	3600 W
Puissance électrique	Max. 16 A
Précision des mesures	W: $\leq \pm 2,0 \%$ kWh: $\leq \pm 1,0 \%$
Consommation électrique	≤ 1 W
Température ambiante	5–40 °C
Altitude max.	2000 m

4 Fonctionnement

- Le MENU alterne entre l’affichage de la consommation d’énergie (W), la consommation d’énergie cumulée (kWh) et le temps de fonctionnement total.
- CLR permet de réinitialiser le temps de fonctionnement et la consommation d’énergie cumulée.
- Réinitialisation du compteur électrique en cas de dysfonctionnement.

(Fig.. 1)

NL

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een elektriciteitsmeter. Het heeft een back-upfunctie die meetgegevens bewaart tijdens een stroomstoring of als het product wordt losgekoppeld van de stroomvoorziening.

1.2 Symbolen

	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

2 Veiligheidsinstructies

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Sluit geen apparaten aan die meer stroom vereisen dan 16 A.
- Sluit geen apparaten aan met een vermogen van meer dan 3600 W.
- Zorg er altijd voor dat de stekker van het aangesloten elektrische apparaat volledig in het contact van de elektriciteitsmeter is gestoken.
- Als de elektriciteitsmeter gereinigd moet worden, moet hij van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en met een droge doek worden afgenomen.
- Dompel de elektriciteitsmeter niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat het aan te sluiten apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in de elektriciteitsmeter steekt.

3 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Max. belasting	3600 W
Ampère	Max. 16 A
Meetnauwkeurigheid	W: $\leq \pm 2,0 \%$ kWh: $\leq \pm 1,0 \%$
Opgenomen vermogen	≤ 1 W
Omgevingstemperatuur	5–40 °C
Max. hoogte boven zeepeil	2000 m

4 Bediening

- MENU schakelt tussen de weergave van het opgenomen vermogen (W), het geaccumuleerde energieverbruik (kWh) en de totale bedrijfstijd.
- CLR reset de bedrijfstijd en het geaccumuleerde energieverbruik.
- Resetten van de elektriciteitsmeter in geval van storing.

(Afb.. 1)